

## EN: Instructions for use



**Only for use with the Sepax™ C-Pro.**  
**Before use:**

Check pouch/blister is sealed and sterile. Check expiry date. Check for twisted, crushed, or kinked tubing. Do not use if defective. Inform Cytiva and return the kit.

### Instructions for use

- Under aseptic conditions, open the blister and close the input line clamp.
- Connect the initial product bag to the input line with an SCD outside laminar flow. Connect under aseptic conditions if you use the spike.
- Connect output bag to output line with SCD outside laminar flow. Connect under aseptic conditions if you use the Luer connector or the spike.
- Check the stopcock position is TTT.
- Install the kit on Sepax C-Pro system, following the instructions in the *Operator Manual*.

This kit is compatible with 4-6 mm membrane ports.

## BG: Инструкции за употреба



**Само за употреба със Sepax™ C-Pro.**  
**Прегу употреба:**

Проверете дали опаковката/блестерът е запечатан и стерилен. Проверете срока на годност. Проверете за огънати, смачкани или извбути тръби. Не използвайте, ако са дефектни. Информирайте Cytiva и върнете комплекта.

### Инструкции за употреба

- При асептични условия отворете блестера и затворете скобата на входната линия.
- Свържете банката за начален продукт към входната линия със SCD извън ламинарен поток. Ако използвате шпайка, свържете при асептични условия.
- Свържете банката за изходен продукт към изходната линия със SCD извън ламинарния поток. Ако използвате луеровия конектор или шпайка, свържете при асептични условия.
- Проверете дали позицията на клапана за резуиране е TTT.
- Инсталирайте комплекта в системата Sepax C-Pro, като следвайте инструкциите в *Ръководството за оператора*.

Този комплект е съвместим с портове с мембрана 4-6 mm.

## CS: Návod k použití



**Pouze pro použití se soupravou Sepax™ C-Pro.**  
**Před použitím:**

Ujistěte se, že obal/blistr je zapečetěn a sterilní. Zkontrolujte datum použitelnosti. Zkontrolujte, zda hadičky nejsou zkroucené, rozdrčené nebo zalomené. Nepoužívejte, pokud je výrobek vadný. Informujte společnost Cytiva a soupravu vraťte.

### Návod k použití

- Za aseptických podmínek otevřete blistr a zavřete svorku na vstupní hadičce.
- Připojte vak s počátečním produktem ke vstupní hadičce pomocí SCD s vnějším laminárním prouděním. Proveďte připojení za aseptických podmínek, pokud použijete bodce.
- Připojte výstupní vak k výstupní hadičce pomocí SCD s vnějším laminárním prouděním. Proveďte připojení za aseptických podmínek, pokud používáte konektor Luer.
- Zkontrolujte polohu uzavíracího ventilu – má být nastavena na TTT.
- Nainstalujte soupravu na systém Sepax C-Pro podle pokynů uvedených v *Návodu k obsluze*.

Tato souprava je kompatibilní s membránovými porty o průměru 4–6 mm.

## DA: Brugsvejledning



**Kun til brug med Sepax™ C-Pro.**  
**Før anvendelse:**

Kontrollér, at posen/blisterpakningen er forseglet og steril. Tjek udløbsdatoen. Kontrollér, om der er snoede, knuste eller knækkede slanger. Må ikke anvendes, hvis defekt. Informér Cytiva og returnér sættet.

### Brugsvejledning

- Åbn blisterpakningen og luk inputlinjeklemmen under aseptisk forhold.
- Forbind den første produktpose til inputlinjen med en SCD udenfor laminær strømning. Tilslut under aseptiske forhold, hvis du bruger spidsen.
- Tilslut outputpose til outputslangen med SCD udenfor laminær strømning. Tilslut under aseptiske forhold, hvis du bruger Luer-stikket eller spidsen.
- Kontrollér, at stophanens position er TTT.
- Installér sættet på Sepax C-Pro-systemet, i henhold til instruktionerne i *Betjeningsvejledningen*.

Dette sæt er kompatibelt med 4-6 mm membranporte.

## DE: Gebrauchsanweisung



**Nur zur Verwendung mit Sepax™ C-Pro.**  
**Vor der Verwendung:**

Sicherstellen, dass der Beutel/die Blisterverpackung versiegelt und steril ist. Das Verfallsdatum prüfen. Den Schlauch auf Verdrehungen, Beschädigungen oder Knicke überprüfen. Bei Beschädigungen nicht verwenden. In diesem Fall Cytiva informieren und das Kit zurückgeben.

### Gebrauchsanweisung

- Die Blisterverpackung unter aseptischen Bedingungen öffnen und die Klemme an der Eingangsleitung schließen.
- Den Anfangsproduktbeutel mit der von einem SCD ausgehenden laminaren Strömung an der Eingangsleitung verbinden. Die Verbindung unter aseptischen Bedingungen herstellen, wenn ein Dorn verwendet wird.
- Den Ausgangsbeutel mit der von einem SCD ausgehenden laminaren Strömung an der Ausgangsleitung verbinden. Die Verbindung unter aseptischen Bedingungen herstellen, wenn ein Dorn-Anschluss oder ein Dorn verwendet wird.
- Sicherstellen, dass der Sperrhahn in der Position TTT steht.
- Das Kit an das Sepax C-Pro-System anschließen. Dabei den Anweisungen in der *Bedienungsanleitung* folgen.

Dieses Kit ist mit den 4–6-mm-Membrananschlüssen kompatibel.

## EL: Οδηγίες χρήσης



**Για χρήση μόνο το Sepax™ C-Pro.**  
**Πριν από τη χρήση:**

Ελέγξτε εάν η θήκη/συσκευασία κυψελών (blister) είναι σφραγισμένη και αποστειρωμένη. Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης. Ελέγξτε εάν ο σωλήνας έχει συστραφεί, συμπιεστεί ή διπλωθεί. Μην τον χρησιμοποιείτε εάν είναι ελαττωματικός. Ενημερώστε τη Cytiva και επιστρέψτε το kit.

### Οδηγίες χρήσης

- Υπό ασηπτικές συνθήκες ανοίξτε τη συσκευασία κυψελών (blister) και κλείστε τον σφιγκτήρα της γραμμής εισόδου.
- Συνδέστε τον αρχικό ασκό παραγωγού στη γραμμή εισόδου με συσκευή SCD εκτός της στρωτής ροής. Συνδέστε υπό ασηπτικές συνθήκες εάν χρησιμοποιείτε την ακίδα.
- Συνδέστε τον ασκό εξόδου στη γραμμή εξόδου με συσκευή SCD εκτός της στρωτής ροής. Συνδέστε υπό ασηπτικές συνθήκες εάν χρησιμοποιείτε τον σύνδε-

σμο Luer ή την ακίδα.

- Ελέγξτε εάν η θέση της στρόφιγγας είναι TTT.
  - Τοποθετήστε το kit στο σύστημα Sepax C-Pro ακολουθώντας τις οδηγίες στο *Εγχειρίδιο χειριστη*.
- Αυτό το kit είναι συμβατό με θύρες μεμβράνης 4-6 mm.

## ES: Instrucciones de uso



**Para su uso con el instrumento Sepax™ C-Pro exclusivamente.**  
**Antes del uso:**

Compruebe que la bolsa/blíster esté limpio y seco. Compruebe la fecha de caducidad. Compruebe que no hay ningún tubo torcido, aplastado ni doblado. No lo utilice si hay algún defecto. Informe a Cytiva y devuelva el equipo.

### Instrucciones de uso

- En condiciones asépticas, abra el blíster y cierre la abrazadera de la línea de entrada.
  - Conecte la bolsa de producto inicial a la línea de entrada con un SCD fuera del flujo laminar. Conéctela en condiciones asépticas si utiliza la punta.
  - Conecte la bolsa de salida a la línea de salida con un SCD fuera del flujo laminar. Conéctela en condiciones asépticas si utiliza el conector Luer o la punta.
  - Compruebe que la posición de las llaves de paso sea TTT.
  - Instale el equipo en el sistema Sepax C-Pro siguiendo las instrucciones del *Manual del operador*.
- Este equipo es compatible con puertos de membrana de 4-6 mm.

## ET: Kasutusjuhend



**Kasutamiseks ainult seadmega Sepax™ C-Pro.**  
**Enne kasutamist**

Kontrollige, kas kott/mullpakend on suletud ja steriilne. Kontrollige aegumiskuupäeva. Kontrollige voolikut väändumise, muljumise või murdekohtade suhtes. Ärge kasutage, kui see on vigastatud. Teavitage Cytiva't ja tagastage komplekt.

### Kasutusjuhised

- Avage mullpakend ja sulgege sisendliini klamber aseptilistes tingimustes.
- Ühendage algprodukti kott sisendliiniga SCD (steriilse ühendusseadme) abil välise laminaarse voolamise tagamiseks. Teraviku kasutamisel tehke ühendus aseptilistes tingimustes.
- Ühendage väljundkott väljundliiniga

SCD abil välise laminaarse voolamise tagamiseks. Lueri liitmiku või teraviku kasutamisel tehke ühendus aseptilistes tingimustes.

- Kontrollige, et korkkraani asendiks oleks TTT.
  - Paigaldage komplekt süsteemile Sepax C-Pro, järgides *kasutusjuhendis* toodud juhiseid.
- Komplekt on ühilduv 4–6 mm membraanportidega.

## FR: Mode d'emploi



**À utiliser uniquement avec le système Sepax™ C-Pro.**  
**Avant utilisation :**

Vérifier que la poche/la coque est scellée et stérile. Vérifier la date de péremption. Vérifier que la tubulure n'est pas vrillée, écrasée ou coudee. En cas de défaut, ne pas l'utiliser. Informer Cytiva et renvoyer le kit.

### Mode d'emploi

- Dans des conditions aseptiques, ouvrir la coque et fermer le collier de la ligne d'entrée.
- Raccorder le sac initial à la ligne d'entrée à l'aide d'un SCD (dispositif de raccordement stérile) en dehors du flux laminaire. Effectuer le raccordement dans des conditions aseptiques en cas d'utilisation du perforateur.
- Raccorder le sac de sortie à la ligne de sortie à l'aide d'un SCD en dehors du flux laminaire. Effectuer le raccordement dans des conditions aseptiques en cas d'utilisation du connecteur Luer ou du perforateur.
- Vérifier que la position des robinets d'arrêt est TTT.
- Installer le kit sur le système Sepax C-Pro en suivant les instructions du *Manuel de l'opérateur*.

Ce kit est compatible avec les orifices à membrane d'un diamètre de 4 à 6 mm.



**Samo za uporabu s uredajem Sepax™ C-Pro.**  
**Prije uporabe:**

Provjerite jesu li vreća/blister pakiranje zabrtvljeni i sterilni. Provjerite rok valjanosti. Provjerite jesu li cijevi uvijene, zgnjene ili savijene. Ne koristiti ako je oštećeno. Obavijestite tvrtku Cytiva i vratite komplet.

### Upute za uporabu

- U asepticnim uvjetima, otvorite blister pakiranje i zatvorite stezaljku ulaznog voda.
- Priključite vrećicu s početnim proizvodom na ulazni vod s vanjskim laminarnim

tijekom SCD-a. Priključite u aspetičnim uvjetima ako upotrebljavate šiljak.

- Priključite vrećicu sa završnim proizvodom na izlazni vod s vanjskim laminarnim tijekom SCD-a. Priključite u aspetičnim uvjetima ako upotrebljavate luer priključak na šiljku.
- Provjerite je li položaj zapornog ventila TTT.
- Montirajte komplet na sustav Sepax C-Pro slijedeći upute iz *Korisničkog priručnika*.

Ovaj je komplet kompatibilan s membranskim priključcima od 4-6 mm.

## HU: Használati útmutató



**Kizárólag a Sepax™ C-Pro rendszerral való használatra.**  
**Használat előtt:**

Ellenőrizze, hogy a tasak/buborékfólia le van zárva és steril. Ellenőrizze a lejáráti dátumot. Ellenőrizze, hogy a csővezeték nincs-e megcsavarodva, összenyomódva vagy megtörve. Ne használja, ha sérült. Tájékoztassa a Cytiva céget, és küldje vissza a készletet.

### Használati útmutató

- Aszeptikus körülmények között nyissa ki a buborékfóliát, és zárja le a bemeneti vezeték kapcsát.
- Csatlakoztassa a kezdeti terméket tartalmazó zsákot a bemeneti vezetékhez a lamináris áramláson kívüli SCD használatával. Aszeptikus körülmények között végezze a csatlakoztatást, ha a tűskét használja.
- Csatlakoztassa a kimeneti zsákot a kimeneti vezetékhez a lamináris áramláson kívüli SCD használatával. Aszeptikus körülmények között végezze a csatlakoztatást, ha a Luer-csatlakozót vagy a tűskét használja.
- Ellenőrizze, hogy a zárócsap pozíciója TTT legyen.
- Telepítse a készletet a Sepax C-Pro rendszerre a *Kezelői kézikönyvben* megadott utasításokat betartva.

Ez a készlet a 4–6 mm-es membránnyílásokkal kompatibilis.

## IT: Istruzioni per l'uso



**Da utilizzare solo con Sepax™ C-Pro.**

**Prima dell'uso:**

Controllare che il sacchetto/blister sia sigillato e sterile. Controllare la data di scadenza. Controllare che non vi siano tubi attorcigliati, schiacciati o piegati. Non utilizzare se difettoso. Informare Cytiva e restituire il kit.

### Istruzioni per l'uso

1. Aprire il blister in condizioni asettiche e chiudere il morsetto della linea di immissione.
2. Collegare la sacca del prodotto iniziale alla linea di immissione con un SCD fuori dal flusso laminare. Eseguire il collegamento in condizioni asettiche se si utilizza lo spike.
3. Collegare la sacca di uscita alla linea di uscita con un SCD fuori dal flusso laminare. Eseguire il collegamento in condizioni asettiche se si utilizza il connettore Luer o lo spike.
4. Controllare che la posizione del rubinetto di arresto sia TTT.
5. Installare il kit sul sistema Sepax C-Pro, seguendo le istruzioni contenute nel *Manuale dell'operatore*.

Questo kit è compatibile con porte per membrane di 4-6 mm.

## JA: 使用方法



**必ず Sepax™ C-Pro とご使用ください。**

**ご使用になる前に:**

袋/ブリスター包装が密封および滅菌されていることを確認してください。有効期限を確認してください。チューブにねじれ、つぶれ、よじれがないか確認してください。欠陥がある場合は使用しないでください。Cytivaにご報告の上、キットを返却してください。

### 使用方法

1. 滅菌状態で、ブリスター包装を開封し、注ラインのクランプを閉じます。
2. SCD を使い初期生成物バッグを注ラインに接続します(層流の外側)。スパイクを使用する場合は、無菌条件下で接続します。
3. SCD を使ってバッグを出力ラインに接続します(層流の外側)。ルアーコネクターまたはスパイクを使用する場合は、無菌状態で接続します。
4. コック栓の位置が TTT になっていることを確認します。
5. オペレーターマニュアルの説明に従って、キットを Sepax C-Pro システムに取り付けます。

このキットは、4〜6mmの膜ポートに対応しています。

## KO: 사용 지침



**Sepax™ C-Pro에만 사용하십시오.**

**사용 전:**

파우치/블리스터가 밀봉되고 멸균되었는지 확인하십시오. 유효 기간을 확인하십시오. 튜브가 비틀렸거나 짓눌렸거나 꼬였는지 확인하십시오. 결함이 있는 경우 사용하지 마십시오. Cytiva에 알리고 키트를 반송하십시오.

### 사용 지침

1. 무균 조건에서 블리스터를 열고 입력 라인 클램프를 닫으십시오.
2. 총류 외부의 SCD를 사용하여 초기 생성물 백을 입력 라인에 연결하십시오. 스파이크를 사용하는 경우 무균 조건에서 연결하십시오.
3. 총류 외부의 SCD를 사용하여 출력 백을 출력 라인에 연결하십시오. 루어 커넥터 또는 스파이크를 사용하는 경우 무균 조건에서 연결하십시오.
4. 멈춤 꼭지 위치가 TTT인지 확인하십시오.
5. 키트를 Sepax C-Pro 시스템에 설치하십시오. *사용자 설명서*의 지침을 따르십시오.

이 키트는 4-6 mm 멤브레인 포트에 사용할 수 있습니다.

## LT: Naudojimo instrukcijos



**Naudoti tik su Sepax™ C-Pro. Prieš naudodami:**

Patikrinkite, ar maišelis / lizdinė plokštelė yra užsandarinti ir sterilūs. Patikrinkite galiojimo datą. Patikrinkite, ar vamzdelis nėra susisukęs, suspaustas arba sumagzgytas. Nenaudokite gaminio su defektais. Informuokite Cytiva ir grąžinkite rinkinį.

### Naudojimo instrukcijos

1. Aseptinėmis sąlygomis atidarykite lizdinę plokštelę ir užspauskite įvesties linijos spaustuką.
2. Prijunkite pirminio produkto maišelį prie įvesties linijos su SCD, nenaudodami laminarinės srovės. Jei naudojate smaigtį, prijunkite aseptinėmis sąlygomis.
3. Prijunkite išvesties maišelį prie išvesties linijos su SCD, nenaudodami laminarinės srovės. Jei naudojate Luerio jungtį arba smaigtį, prijunkite sterilizomis sąlygomis.
4. Patikrinkite, ar čiapo padėtis yra TTT.
5. Įdėkite rinkinį Sepax C-Pro sistemoje vadovaudamiesi *Operatoriaus vadovo* instrukcijomis.

Šis rinkinys suderinamas su 4-6 mm membranų prievadais.

## NL: Gebruiksaanwijzing



**Alleen voor gebruik met de Sepax™ C-Pro.**

**Vóór gebruik:**

Controleer of de zak/blister geseld en steril is. Vervaldatum controleren. Controleer of leidingen gedraaid, bekneld of geknikt zijn. Indien defect niet gebruiken. Informeer Cytiva en stuur de set terug.

### Gebruiksaanwijzing

1. Open de blister en sluit de klem van de ingangsleding onder aseptische condities.
2. Sluit de zak met beginproduct op de ingangsleding aan met een SCD buiten de laminaire stroom. Aansluiten onder aseptische condities als u de prikker gebruikt.
3. Sluit de uitvoerzak op de uitgangsleding aan met een SCD buiten de laminaire stroom. Aansluiten onder aseptische condities als u de luerconnector gebruikt of de prikker.
4. Controleer of de positie van de afsluiter TTT is.
5. Installeer de set op het Sepax C-Pro-systeem en volg daarbij de instructies in de *gebruikershandleiding*.

Deze set is compatibel met 4-6 mm membranpoorten.

## NO: Bruksanvisning



**Kun for bruk med Sepax™ C-Pro.**

**Før bruk:**

Kontroller at pakke/blister er forseglet og steril. Kontroller utløpsdato. Kontroller om slangen er vridd, knust eller bøyd. Ikke bruk hvis defekt. Informer Cytiva og returner settet.

### Bruksanvisning

1. Under aseptiske forhold, åpne blisteren og lukk klemmen på inngangslinjen.
2. Koble den opprinnelige produktposen til en SCD utenfor laminær strømming. Koble til under aseptiske forhold om du bruker kanylen.
3. Koble utgangsposen til utgangslinje med SCD utenfor laminær strømming. Koble til under aseptiske forhold om du bruker Luer-tilkoblingen eller kanylen.
4. Sjekk at stoppekranposisjonen er TTT.
5. Installer settet på Sepax C-Pro-system, følg instruksjonene i *Brukerhåndboken*.

Dette settet er kompatibelt med membranporter på 4-6 mm.

## PT: Instruções de utilização



**Apenas para utilização com o Sepax™ C-Pro.**

**Antes de utilizar:**

Verifique se a bolsa/embalagem alveolar está selada e estéril. Verifique a data de validade. Certifique-se de que os tubos não se encontram torcidos, esmagados ou dobrados. Não utilize se detetar qualquer defeito. Informe a Cytiva e restitua o kit.

### Instruções de utilização

1. Em condições asséticas, abra a embalagem alveolar e feche o grampo da linha de entrada.
2. Ligue o saco de produto inicial à linha de entrada com um fluxo laminar fora do DLE. Ligue em condições asséticas, se utilizar o punção.
3. Ligue o saco de saída à linha de saída com fluxo laminar fora do DLE. Ligue em condições asséticas, se utilizar o conector Luer ou o punção.
4. Certifique-se de que a posição da torneira é TTT.
5. Instale o kit no sistema Sepax C-Pro, seguindo as instruções contidas no *Manual do Operador*.

Este kit é compatível com as portas de membrana de 4-6 mm.

## RO: Instrucțiuni de utilizare



**A se utiliza numai împreună cu Sepax™ C-Pro.**

**Înainte de utilizare:**

Verificați dacă punga/ambalajul blister este sigilat și steril. Verificați data expirării. Verificați ca tubulatura să nu fie răsucită, strivită sau îndoită. Nu o utilizați dacă este defectă. Informați Cytiva și returnați kitul.

### Instrucțiuni de utilizare

1. În condiții aseptice, deschideți ambalajul tip blister și închideți clema liniei de intrare.
2. Conectați punga de produs inițial la linia de intrare, cu un SCD care să nu fie în fluxul laminar. Conectați în condiții aseptice, dacă utilizați acul perforator.
3. Conectați punga de ieșire la linia de ieșire, cu un SCD care să nu fie în fluxul laminar. Conectați în condiții aseptice, dacă utilizați conectorul Luer sau acul perforator.
4. Verificați ca poziția robinetului să fie TTT.
5. Instalați kitul pe sistemul Sepax C-Pro, respectând instrucțiunile din *Manualul de utilizare*.

Acest kit este compatibil cu porturile cu membrană de 4-6 mm.

## RU: Указания по применению



**Только для использования с Sepax™ C-Pro.**

**Перед использованием:**

Убедитесь в том, что пакет (упаковка) чистый и сухой. Проверьте дату истечения срока годности. Убедитесь, что трубка не изогнута, не защемлена и не перекручена. Не используйте ее, если она повреждена. Сообщите в компанию Cytiva и верните комплект.

### Указания по применению

1. В асептических условиях откройте блистерную упаковку и закройте зажим входной линии.
2. Подсоедините пакет с исходным продуктом к входной линии с помощью SCD за пределами ламинарного потока. При использовании шипа выполняйте подсоединение в асептических условиях.
3. Подсоедините мешок для выходного продукта к выпускной линии с SCD за пределами ламинарного потока. При использовании соединителя Люэра или шипа выполняйте подсоединение в асептических условиях.
4. Убедитесь в том, что запорный кран установлен в положение TTT.
5. Установите комплект на систему Sepax C-Pro, следуя инструкциям в *руководстве оператора*.

Этот комплект совместим с мембранными портами 4-6 мм.

## SK: Návod na použitie



**Len na použitie so súpravou Sepax™ C-Pro.**

**Pred použitím:**

Uistite sa, že vrecko/blister sú zapečatené a sterilné. Overte dátum expirácie. Skontrolujte, či hadičky nie sú pokrútené, rozmlaždené alebo zalomené. Výrobok nepoužívajte, ak je chybný. Informujte o tom spoločnosť Cytiva a súpravu vráťte.

### Návod na použitie

1. Za aseptických podmienok otvorte blister a zatvorte svorku na vstupnej hadičke.
2. Pripojte vak s počiatočným produktom ku vstupnej hadičke pomocou SCD s vonkajším laminárnym prúdením. Ak používate bodec, vykonajte pripojenie za aseptických podmienok.
3. Pripojte výstupný vak k výstupnej hadičke pomocou SCD s vonkajším laminárnym prúdením. Ak používate luerový konektor alebo bodec, vykonajte pripojenie za aseptických podmienok.
4. Skontrolujte polohu uzatváracieho ventilu – má byť nastavená na TTT.

5. Nainštalujte súpravu na systém Sepax C-Pro, pričom postupujte podľa pokynov uvedených v *Návode na obsluhu*.
- Táto súprava je kompatibilná s membránovými portmi s priemerom 4–6 mm.

## SV: Bruksanvisning



**Endast för användning med Sepax™ C-Pro.**

**Före användning:**

Kontrollera att påse/blister är försluten och steril. Kontrollera utgångsdatum. Kontrollera om slangen är vriden, krossad eller snodd. Använd inte slangen om den är defekt. Informera Cytiva och returnera setet.

### Bruksanvisning

6. Öppna blistern och stäng inmatningsslansens klämma under aseptiska förhållanden.
7. Anslut den första produktpåsen till inmatningsslans med en SCD med laminärt flöde. Anslut under aseptiska förhållanden, om du använder spetsen.
8. Anslut utmatningsspåsen till utmatningsslans med en SCD med laminärt flöde. Anslut under aseptiska förhållanden, om du använder Luer-kopplingen eller spetsen.
9. Kontrollera att kranens läge är TTT.
10. Installera setet på Sepax C-Pro-systemet enligt instruktionerna i *Användarhandboken*.

Detta set är kompatibelt med 4–6 mm membranportar.

## TR: Kullanım talimatları



**Sadece Sepax™ C-Pro ile birlikte kullanımlıdır.**

**Kullanmadan önce:**

Poşetin/ambalajın kapalı ve steril olduğundan emin olun. Son kullanma tarihini kontrol edin. Bükülmüş, ezilmiş veya kırılmış hortumlar olup olmadığını kontrol edin. Kusurluysa kullanmayın. Cytiva'ya bilgi verin ve kiti iade edin.

### Kullanım talimatları

1. Aseptik koşullar altında ambalajı açın ve giriş hattı kelepçesini kapatın.
2. Başlangıç ürün torbasını giriş hattına dışardan laminar akışlı SCD ile bağlayın. Spayk kullanıyorsanız aseptik koşullar altında bağlayın.
3. Çıkış torbasını çıkış hattına dışardan laminar akışlı SCD ile bağlayın. Luer konektörü veya spayk kullanıyorsanız aseptik koşullar altında bağlayın.
4. Musluk konumunun TTT olduğundan emin olun.

5. *Kullanma Kılavuzunda* verilen talimatları izleyerek kiti Sepax C-Pro sistemine takın. Bu kit 4-6 mm membranlı portlarla uyumludur.

## ZH-CN: 使用说明



仅供结合 Sepax™ C-Pro 使用。

使用前：

检查袋子/吸塑袋是否密封且无菌。检查到期日期。检查导管有无变形、碎裂或扭结。如有瑕疵，请勿使用。与 Cytiva 联系，返回套件。

### 使用说明

1. 在无菌条件下，打开吸塑袋并关闭输入管线夹头。
  2. 使用 SCD 外部层流将初始产品袋连接至输入管线。如使用尖嘴，在无菌条件下连接。
  3. 使用 SCD 外部层流将输出袋连接至输出管线。如使用鲁尔连接器或尖嘴，在无菌条件下连接。
  4. 检查旋塞是否处于 TTT 位置。
  5. 按照《操作手册》中的说明，在 Sepax C-Pro 系统上安装套件。
- 该套件与 4-6 mm 膜端口兼容。

**cytiva.com**

Cytiva and the Drop logo are trademarks of Life Sciences IP Holdings Corporation or an affiliate doing business as Cytiva.

Sepax is a trademark of Global Life Sciences Solutions USA LLC or an affiliate doing business as Cytiva.

Any other third-party trademarks are the property of their respective owners.

© 2020–2024 Cytiva

For local office contact information, visit [cytiva.com/contact](https://cytiva.com/contact)